

陳祚龍著

敦煌學要篇

新文豐出版公司印行

陳祚龍 著

敦煌學要篇

新文豐出版公司 印行

所  
有



版  
權

中華民國十七年七月出版  
平一冊基價六·七元

敦  
煌  
學  
要  
篇

作  
者：陳  
祚  
龍

發  
行人：高  
本  
釗

印  
刷及  
發  
行所：新文豐出版公司

公  
司：臺北市雙園街九十六號  
電  
話：三〇六〇七五七・三〇八八六二四  
門  
市部：臺北市羅斯福路一段二十號八樓  
電  
話：三四一五二九三・三四一五二九四  
登  
記證：局版臺業字第〇六四九號  
郵  
政劃撥：一〇〇四四二二號

## 「書」前小記（代序）

關於這一冊小「書」實際所包括的「玩意」，說起來，除其大半爲經我新予撰述或譯註者以外，倒有少數尚係由我謹就舊出的某些「產品」，撥冗復予「修補」與「訂正」之篇章。但無論怎講，此「書」之主旨與鵠的，並不只是端爲寰宇的那一大些有志從事教授、研究或修習「敦煌學」之仕女，提供少許用作「登堂入室」的「工具」——「要籥」，今且似當算是特爲那一大批就在這種專門學問之領域中，埋頭不斷力行鑽研與弘揚，而老早即已蜚聲國際學林的仕女，提供少許重要的參考「消息」與資料，俾其對於探討有關學術問題之「成果」，確屬十分的精美與極富新穎的「發明」。

走筆至此，無疑的，我應再度敬向「我的朋友」——新文豐出版公司發行人高本釗先生，表白「三十六」萬分的感謝，因爲沒有像他那股熱誠的催促、鼓勵和支持，我敢說：此「書」何日才能問世，我怕那可只有「天知道」！同時，我還願意藉比良「緣」，除了重新敬向那些迄今仍在該公司的辦公室中，一直僅懂費心勞神地惠將如此的篇章，特予印製成爲專「書」流通之各大技藝專家，表白一番由衷的感激以外，尚祈四海之博雅，賜予許多的指正。

中華民國七十年十二月三日，記於法蘭西哀費瑞龍場之雲樓

# 敦煌學要篇 目 錄

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| 「書」前小記（代序）……………                             | 一   |
| 關於國立敦煌藝術研究所初次查驗所經其發現之古抄卷、冊目錄……………           | 一   |
| 校訂大陸「敦煌文物研究所」現藏敦煌漢文卷、冊目錄……………               | 一二  |
| 新譯補註杜女史主修的「巴黎國立圖書館藏敦煌中文卷冊目錄」之「自序」及「緒說」…………… | 二一  |
| 敦煌古鈔內典尾記彙校初、二、三編合刊……………                     | 四九  |
| 新校重訂「敦煌道經後記彙錄」……………                         | 一九七 |
| 「簡記敦煌古鈔方志」及其「後語」……………                       | 二一五 |
| 新校重訂莫高窟重要公私諸家編號對照表……………                     | 二二三 |
| 關於敦煌莫高窟新近發現之絲織品「登記表」及其他文物之簡介……………           | 二五一 |
| 巴黎吉美博物館藏敦煌幡幢及其圖畫之要項表……………                   | 二七一 |
| 古代敦煌及其他地區流行之公私印章圖記文字錄……………                  | 三一九 |

# 關於國立敦煌藝術研究所初次查驗所經其發現

## 之古抄卷、冊目錄

衆所週知：民國三十三年八月三十日「上午十一時」，原來設於敦煌莫高窟之所在地的國立敦煌藝術研究所，「因修建職員宿舍」，曾在該所「後園土地祠」【龍按：祠，或作廟。據云：『該廟爲清末中寺主持王喇嘛所修。』】殘塑中發現六朝殘經」，合「計共得六朝殘經雜文等六十六種，碎片三十二塊」，「均甚名貴」，隨經有關當局，「匆促編造初次查驗目錄一份。關於這種「目錄」之「原本」，至少一度曾蒙蘇瑩輝先生將其影印與收入他的大著「敦煌學概要」（台北中華叢書編審委員會，於民國五十三年十月出版、發行），頁一七〇——一七七之中，廣爲播傳。俟我獲兄蘇先生的「影印本」以後，雖覺其似太簡略與間夾些許差錯之校證與解說文字，然其究還不失爲一大「新」的參考文獻，故我旋即依其原樣，隨手把筆逐錄一通，以備檢閱。

迨至民國六十六年七月，該所之「後身」——敦煌文物研究所，且將上述「目錄」提及之卷、冊，連同近三十多年以來，陸續入藏的其他原亦出自敦煌，事後輾轉「回歸」該所「後身」之漢文「寫本」暨「刻本」卷、冊，爲數共達「三百六十七件」，一併重新編製目錄，刊佈發行【參看「文物資料

叢刊」，第一號（「北京文物出版社」，「一九七七年十二月」出版），頁54—67。所載『敦煌文物研究所藏敦煌遺書目錄』及『附：關於「敦煌遺書目錄」的說明』。由於上述舊出的「目錄」甚有持以稽覈新編之「目錄」底功用，是故我定謹將自己昔就蘇先生所「影印」的前者而「影抄」之「玩意」付排刊佈如後，但對於「原本」所有之任何校證、解說文字之差誤或錯漏，既不更正，亦不添補，俾存其真焉！

國立敦煌藝術研究所中華民國三十三年八月三十日  
發現藏經初次查驗目錄

| 第<br>號 | 名<br>稱                  | 時<br>計           | 高（市<br>尺） | 闊（市<br>尺） | 行<br>數       | 殘缺程度 | 備<br>註 |
|--------|-------------------------|------------------|-----------|-----------|--------------|------|--------|
| 1      | 彌勒經                     | 北魏興安三年<br>五月十日   | 六寸        | 一尺        |              | 下半殘  | 譚勝寫    |
| 2      | 正涅槃名論<br>反維摩詰經          | 六朝               | 七寸        | 九寸        | 正 12<br>反 17 | 後缺   | 釋僧肇作   |
| 3      | 佛說灌頂章句<br>拔除罪過生死<br>得度經 | 北魏太和十一<br>年五月十五日 | 七寸九       | 三寸半       | 7            | 後殘   |        |

|                       |             |           |           |                     |               |     |           |
|-----------------------|-------------|-----------|-----------|---------------------|---------------|-----|-----------|
| 9                     | 8           | 7         | 7         | 7                   | 6             | 5   | 4         |
| 自在王菩薩經<br>上卷          | 中論經第二       | 觀佛合品      | 觀佛合品      | 觀佛合品                | 記帳單           | 記帳單 | 佛說祝毒經     |
| 六朝                    | 六朝          | 六朝        | 六朝        | 六朝                  | 六朝            | 六朝  | 六朝        |
| 七寸三                   | 八寸四         | 丙<br>八寸四  | 乙<br>八寸四  | 甲<br>八寸四            | 八寸一           | 四寸二 | 三寸七       |
| 二尺                    | 一尺二         | 四<br>一尺三寸 | 五<br>一尺二寸 | 七<br>二尺一寸           | 二尺七           | 一尺九 | 五<br>一尺二寸 |
| 27                    | 25          | 31        | 28        | 49                  | 正<br>45反<br>9 | 15  | 33        |
| 後殘                    | 前缺          | 殘片        | 殘片        | 殘片                  | 殘片            | 殘片  | 前後均缺      |
| 背題一行<br>前面26行<br>共27行 | 口供宗所<br>供養經 |           |           | 分二段二<br>十七行二<br>十二行 |               |     | 中有小洞      |

|          |           |       |           |     |           |           |     |        |              |
|----------|-----------|-------|-----------|-----|-----------|-----------|-----|--------|--------------|
| 16       | 16        | 15    | 14        | 13  | 12        | 12        | 11  | 10     | 10           |
| 涅槃經第十四   | 涅槃經第十四    | 涅槃經第六 | 涅槃經       | 涅槃經 | 佛說阿難律經    | 佛說阿難律經    | 詩經  | 金光明經第二 | 金光明經第二       |
| 六朝       | 六朝        | 六朝    | 六朝        | 六朝  | 六朝        | 六朝        | 六朝  | 六朝     | 六朝           |
| 乙<br>八寸四 | 甲<br>八寸四  | 八寸    | 五<br>八寸三分 | 八寸一 | 五<br>七寸二分 | 七寸四       | 七寸二 | 八寸三    | 八寸四          |
| 一尺       | 八<br>三尺六寸 | 七寸    | 一丈        | 四尺九 | 六寸三       | 二<br>一尺一寸 | 八寸一 | 七寸五    | 四寸           |
| 19       | 57        | 13    | 199<br>行半 | 99  |           | 25        | 13  |        | 8            |
| 前後殘      | 前後殘       | 後殘    | 前後殘       | 前後缺 | 完整        | 後缺        | 殘片  | 殘      | 殘片           |
|          |           |       |           |     | (套頁)      | (本文)      |     | (套頁)   | 陀羅尼經<br>(本文) |

|                      |           |           |       |       |     |         |        |
|----------------------|-----------|-----------|-------|-------|-----|---------|--------|
| 23                   | 22        | 21        | 20    | 19    | 18  | 17      | 16     |
| 大涅槃經第三十八             | 優婆塞貳雜品第十九 | 優婆塞貳雜品第十九 | 涅槃經   | 涅槃經   | 涅槃經 | 大涅槃經第二十 | 涅槃經第十四 |
| 六朝                   | 六朝        | 六朝        | 六朝    | 六朝    | 六朝  | 六朝      | 六朝     |
| 八寸四                  | 八寸三       | 八寸四       | 八寸〇五  | 八寸    | 八寸四 | 八寸三     | 丙八寸四   |
| 九寸五                  | 三尺五       | 六尺        | 二一尺二寸 | 三二尺二寸 | 六尺  | 二寸半     | 五寸六分五  |
| 14                   | 68        | 117行半     | 25    | 46    | 110 | 12      | 12     |
| 殘首全尾                 | 前殘後缺      | 前後殘       | 前後殘   | 前後殘   | 前後殘 | 後殘      | 前後殘    |
| 清信士鄭天狗爲父所寫供養經所供養經一核定 |           |           |       |       |     |         |        |

|                 |      |            |       |     |                       |      |           |           |       |
|-----------------|------|------------|-------|-----|-----------------------|------|-----------|-----------|-------|
| 33              | 32   | 31         | 30    | 29  | 28                    | 27   | 26        | 25        | 24    |
| 藥王菩薩本事<br>品第二十二 | 名未詳  | 佛說悔過經      | 佛喂餓虎經 | 法華經 | 摩訶般若波羅<br>密達離品第十<br>八 | 涅槃經  | 名未詳       | 涅槃經       | 涅槃經   |
| 六朝              | 六朝   | 六朝         | 六朝    | 六朝  | 六朝                    | 六朝   | 六朝        | 六朝        | 六朝    |
| 八寸二             | 七寸五  | 七寸         | 八寸四   | 七寸五 | 七寸三                   | 八寸三  | 甲<br>八寸三  | 五<br>八寸二分 | 七寸五   |
| 三寸三             | 一尺〇五 | 一尺六        | 一尺五   | 一尺  | 半<br>一尺七寸             | 三尺八  | 八<br>一尺五寸 | 七<br>五尺四寸 | 一尺三   |
| 6               | 21   | 33         | 21    | 21  | 24                    | 75   | 30        | 107       | 25    |
| 殘首殘尾            | 前殘後缺 | 下缺<br>殘首殘尾 | 殘首缺尾  | 首尾殘 | 有首殘尾                  | 殘首缺尾 | 首尾殘       | 首尾殘       | 缺首    |
|                 |      |            |       |     |                       |      |           |           | 寫比丘僧泰 |

|        |        |        |      |      |        |        |        |        |     |
|--------|--------|--------|------|------|--------|--------|--------|--------|-----|
| 43     | 42     | 41     | 40   | 39   | 38     | 37     | 36     | 35     | 34  |
| 名未詳    | 佛本生經了  | 名未詳    | 法華經  | 報恩經  | 名未詳    | 法華經    | 法華經    | 藥王菩薩經  | 法華經 |
| 六朝     | 六朝     | 六朝     | 六朝   | 六朝   | 六朝     | 六朝     | 六朝     | 六朝     | 六朝  |
| 八寸四    | 七寸五    | 八寸二    | 七寸四  | 七寸五  | 八寸二    | 七寸四    | 七寸四    | 七寸四    | 七寸四 |
| 一尺     | 五 一尺二寸 | 九寸     | 七寸   | 一尺二寸 | 五 一尺五寸 | 二 一尺三寸 | 四 一尺九寸 | 六 一尺八寸 | 八寸  |
| 21     | 27     | 16     | 14   | 26   | 32     | 25     | 40     | 36     | 16  |
| 缺 前下殘後 | 殘 左右上角 | 殘 左右上角 | 前殘後缺 | 前後缺  | 前殘後缺   | 殘 前後缺下 | 前後缺    | 前後殘    | 前後殘 |
|        |        |        |      |      |        |        |        |        |     |

|        |                         |                  |                  |                  |             |       |       |     |      |
|--------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------|-------|-------|-----|------|
| 51     | 50                      | 49               | 49               | 49               | 48          | 47    | 46    | 45  | 44   |
| 般涅槃經第三 | 佛說灌頂章句<br>拔除罪過生死<br>得度經 | 摩訶般若波羅<br>密照明品第十 | 摩訶般若波羅<br>密照明品第十 | 摩訶般若波羅<br>密照明品第十 | 殘片          | 涅槃經殘片 | 涅槃經碎片 | 名未詳 | 殘經片  |
| 六朝     | 六朝                      | 六朝               | 六朝               | 六朝               | 六朝          | 六朝    | 六朝    | 六朝  | 六朝   |
| 八寸三    | 八寸三                     | 丙<br>九寸六         | 乙<br>九寸六         | 甲<br>九寸五         |             | 四寸半   | 五寸    | 八寸二 | 七寸四  |
| 七寸     | 一尺一                     | 七寸               | 一<br>二尺八寸        | 一尺四              |             | 五寸    | 五寸五   | 三寸八 | 三寸   |
|        | 18                      | 13               | 58               | 28               |             | 9     | 11    | 8   | 6    |
|        | 全卷                      | 後殘               | 中段               | 全首殘尾             |             | 殘片    | 殘片    | 前後殘 | 前缺後殘 |
| 套頁     |                         |                  |                  |                  | 壹包計二<br>十四片 |       |       |     |      |

|     |           |      |      |      |               |          |        |        |        |        |
|-----|-----------|------|------|------|---------------|----------|--------|--------|--------|--------|
| 56  | 55        | 54   | 54   | 53   | 53            | 52       | 51     | 51     | 51     | 51     |
| 陀羅尼 | 佛說沙彌所應奉行誡 | 本生經  | 本生經  | 孝經   | 孝經            | 賢愚經出家功德品 | 般涅槃經第三 | 般涅槃經第三 | 般涅槃經第三 | 般涅槃經第三 |
| 六朝  | 六朝        | 六朝   | 六朝   | 六朝   | 和平二年十一月六日唐豐國寫 | 六朝       | 六朝     | 六朝     | 六朝     | 六朝     |
| 八寸二 | 七寸四       | 乙七寸三 | 甲七寸三 | 乙七寸八 | 甲七寸八          | 八寸       | 八寸四    | 六寸五    | 八寸四    | 八寸四    |
| 一尺  | 四寸八       | 一尺六寸 | 七寸   | 五寸   | 四寸二           | 四寸       | 五寸五    | 七寸     | 五寸二    | 三尺     |
| 17  | 8         | 39   | 16   | 9    | 8             | 7        | 10     | 14     | 11     | 62     |
| 前缺  | 殘片        | 前後殘  | 前後殘  | 殘片   | 殘片            | 後殘       | 殘      | 殘      | 殘首殘尾   | 殘首殘尾   |
|     |           | 中三洞  | 中下缺  |      |               |          |        |        |        | 中上缺    |



|    |      |      |           |      |      |
|----|------|------|-----------|------|------|
| 68 | 67   | 66   | 65        | 64   | 64   |
| 殘片 | 名未詳  | 名未詳  | 比丘羯磨      | 佛經偈語 | 佛經偈語 |
| 六朝 | 六朝   | 六朝   | 六朝        | 六朝   | 六朝   |
|    | 七寸四  | 五寸四  | 七寸        | 乙七寸  | 甲七寸  |
|    | 一尺二  | 八寸   | 五<br>一尺一寸 | 七寸   | 九寸   |
|    | 27   | 16   | 44        | 27   | 20   |
|    | 前後缺  | 前後上殘 | 前後下殘      | 前殘後缺 | 前殘後缺 |
| 片  | 壹包計八 |      |           |      |      |

## 校訂大陸「敦煌文物研究所」現藏敦煌漢文

### 卷、冊目錄

依據「文物資料叢刊」，第一號（「北京文物出版社」，「一九七七年十二月」出版），頁54—67所載『敦煌文物研究所藏敦煌遺書目錄』（此後簡稱「原目」）及『附：關於「敦煌遺書目錄」的說明』（自後簡稱「原說」），我們可知：大陸「敦煌研究所」至今已並已藏有「三百六十七件漢文寫本」與「刻本」卷、冊。茲爲便於八表同「道」、同「學」多得一些用作有關教、研參考的「新」消息起見，始特謹就「原目」暨詳審其「原說」，撥冗走筆成此校訂。對於「原目」所用的「簡」字，我定一概將其改作正體；至於「原目」所用的那幾種特殊標記與省稱，依據「原說」，我們並可知其分別應爲：

①「大正新修大藏經」，已經省作「大正藏」。

②原有卷、冊，若其「頭尾俱殘」，則於該卷、冊名目之後，附一「米」號。

③「原目」所作之「（土）」，實係「敦煌文物研究所」之「前身」——國立敦煌藝術研究所，於民國三十三年八月三十日，因係建職員宿舍，曾在其後園土地廟【龍按：廟，或作祠】殘塑